



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 597

Pretoria, 27 March  
Maart 2015

**No. 38617**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**Important!**

# eGazette **Information**

from Government Printing Works



**DO** use the new Adobe Forms for your notice request. These new forms can be found on our website: [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za) under the Gazette Services page.

**DO** attach documents separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3<sup>rd</sup> separate attachment)

**DO** specify your requested publication date.

**DO** send us the electronic Adobe form. (There is no need to print and scan it).

**DON'T** submit request as a single PDF containing all other documents, i.e. form, proof of payment & notice content, it will be **FAILED** by our new system.

**DON'T** print and scan the electronic Adobe form.

**DON'T** send queries or RFQ's to the submit.egazette mailbox.

**DON'T** send bad quality documents to GPW. (Check that documents are clear and can be read)

LET US  
**Help You...**

**Completed Z95 Form**

**Completed Tender Form**

For queries or quotations, please contact the eGazette Contact Centre.



[info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za)



012-748 6200



012-748 6025



government printing  
Department  
Government Printing Works  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

For notice request submissions, please use the details below.



[submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za)



012-748 6030

**eGazette**

**Important!**

# eGazette Information

from Government Printing Works

## Our pricing is designed to save you money!

GPW's pricing strategy is based on how you, the customer, submits your notice request.

By submitting your notice request (Adobe Form plus proof of payment – 2 separate attachments) via the **electronic email channel**, you will qualify for a **25% discount**. We encourage you to reap this benefit by submitting your request to [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za).

If however, you opt to submit your notice through one of the **manual submission channels** (via walk-in; fax; scanned image), you will be required to pay the **full price**. This is due to manual capturing that is required, i.e.– additional people to be assigned to the task.

## The new Adobe Forms on the website

The new Adobe forms can be found on our website [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za) under the eGazette Services page. You will need to register on the website to access this page. Alternatively, contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 for assistance.



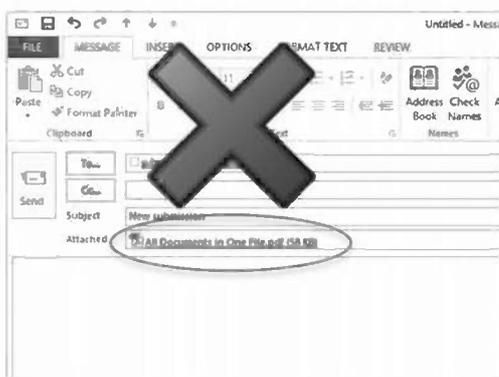
Follow these easy steps:

1. Click on the link for Gazette Services and log in to access this page.
2. Once logged in, click on the Notice Submission Forms link on the left panel of the screen.
3. Select applicable form for download under the relevant category.

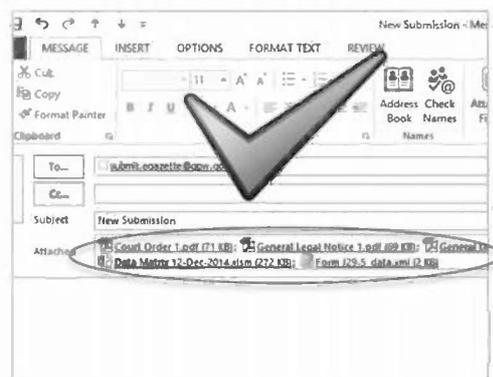
## Important information about attachments

Documents must be attached separately in your email to GPW (refer below for example). In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3<sup>rd</sup> separate attachment.

**Single attachment/1 PDF document**



**Multiple attachments/Separate PDF documents**



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

---

**CONTENTS • INHOUD***No.**Page  
No.      Gazette  
            No.***BOARD NOTICE**

69 Use of Official Languages Act (12/2012): Independent Regulatory Board for Auditors (IRBA) Language Policy..... 5 38617

---

---

**BOARD NOTICE**

---

**BOARD NOTICE 69 OF 2015**

Building 2 Greenstone Hill Office Park Emerald Boulevard Modderfontein  
PO Box 8237 Greenstone 1616 Johannesburg South Africa  
Tel 087 940 8800 Fax 087 940 8873 E-mail [board@irba.co.za](mailto:board@irba.co.za)  
Docex DX008 Edenvale Internet [www.irba.co.za](http://www.irba.co.za)

**USE OF OFFICIAL LANGUAGES ACT, 2012 (ACT NO. 12 OF 2012) - INDEPENDENT REGULATORY BOARD FOR AUDITORS (IRBA) LANGUAGE POLICY**

I, Bernard Peter Agulhas, Chief Executive Officer of the IRBA, in terms of section 4(2)(h) of the Use of Official Languages Act, 2012 (Act No. 12 of 2012), hereby publish the IRBA Language Policy for public comment as set out in the Schedule hereto.

Members of the public are invited to submit written comments within 30 days after the publication of this Notice to:

**By post or by hand:**

Ms J Levendal  
Board Secretary  
IRBA

Building 2 Greenstone Hill Office Park

Emerald Boulevard

Modderfontein

1609

**By email:** [board@irba.co.za](mailto:board@irba.co.za)

Bernard Peter Agulhas

**Chief Executive Officer**



## LANGUAGE POLICY

## 1. PREAMBLE

1.1. The IRBA is a statutory body established in terms of section 3 of the Auditing Profession Act 26 of 2005. The objects as set out in section 2 of the Act are as follows:

- To provide for the establishment of an Independent Regulatory Board for Auditors.
- To protect the public in the Republic by regulating audits performed by registered auditors.
- To approve the development and maintenance of internationally comparable ethics standards and auditing standards for auditors that promote investment and as a consequence employment in South Africa.
- To set out measures to advance the implementation of appropriate standards of competence and good ethics in the auditing profession.
- To provide for procedures for disciplinary action in respect of improper conduct.

## 2. DEFINITIONS

“**Constitution**” means the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“**Department**” means the national Department of Arts and Culture;

“**Minister**” means the Minister responsible for language matters;

“**National public entity**” means a national public entity defined in section 1 and listed in Schedules 2 and 3 to the Public Finance Management Act 1 of 1999;

“**Official Language**” means an official language contemplated in section 6(1) of the Constitution; and

“**the Act**” means the Use of Official Language Act 12 of 2012.

## 3. OVERVIEW AND PURPOSE

3.1. The Use of Official Language Act 12 of 2012 (the Act) regulates and monitors the use of official languages by national government for government purposes.

3.2. Section 4(1) of the Act requires that every national public entity must adopt a language policy regarding its use of official languages for government purposes. Section 4(2) of the Act requires that a language policy adopted in terms of subsection (1) must:

- (a) comply with the provisions of section 6(3)(a) of the Constitution;
- (b) identify at least three official languages that the national department, national public entity or national public enterprise will use for government purposes;

- (c) stipulate how official languages will be used, amongst other things, in effectively communicating with the public, official notices, government publications and inter- and intra-government communications;
- (d) describe how the national department, national public entity or national public enterprise will effectively communicate with members of the public whose language of choice is-
  - (i) not an official language contemplated in paragraph (b); or
  - (ii) South African sign language.
- (e) describe how members of the public can access the language policy; and
- (f) provide a complaints mechanism to enable members of the public to lodge complaints regarding the use of official languages by a national department, national public entity or national public enterprise.

#### **4. RELEVANT LEGISLATIVE PROVISIONS**

4.1. This policy recognises that the following pieces of legislation (amongst others), take legal precedence over the provisions of this Policy:

- The Constitution of the Republic of South Africa, 1996;
- The Use of Official Language Act 12 of 2012;
- Auditing Profession Act 26 of 2005;
- Promotion of Administrative Justice Act 3 of 2000;
- Regulations in terms of section 13 of the Use of Official Languages Act 12 of 2012;
- Public Finance Management Act 1 of 1999; and
- All other relevant legislation.

#### **5. PRINCIPLES**

5.1. The IRBA commits itself to:

- Recognising the constitutional basis towards multilingualism;
- Promoting and understanding that all official languages must be afforded equality;
- Promoting good language management; and
- Preventing the use of any language(s) for the purposes of exploitation, domination and discrimination within the IRBA.

#### **6. THE IRBA LANGUAGE UNIT**

6.1. Section 7 of the Act requires that every national public entity must establish a language unit.

6.2. In terms of Section 8 of the Act the functions of the language unit are as follows:

- (a) advise the responsible accounting officer or accounting authority on the development, adoption and implementation of the language policy;
- (b) monitor and assess the use of official languages by national public entity;
- (c) monitor and assess compliance with the language policy of the national public entity;
- (d) compile and submit a report to the Minister and to the Pan South African Language Board in terms of section 9 of the Act;
- (e) promote parity of esteem and equitable treatment of official languages of the Republic and facilitate equitable access to services and information of the national public entity;
- (f) promote good language management by the national public entity; and
- (g) perform any other functions that the Minister may prescribe.

**Note:** Section 12 of the Act provides that the Minister, on application by a national public entity listed in Schedule 3 Parts A to the Public Finance Management Act 1 of 1999, exempt, wholly or in part, such national public entity from the application of section 7 of the Act whereupon that national public entity must assign a senior employee to perform the functions of a language unit. The IRBA has submitted an application to the Minister to be exempted from the application of section 7 of the Act, response to which is still awaited. This Policy is drafted on the premise that the request for exemption will be granted.

## 7. OFFICIAL LANGUAGES OF THE IRBA

7.1. The IRBA has adopted the following official languages as its official languages:

- English;
- Afrikaans;
- isiZulu;
- isiXhosa; and
- Sesotho.

Although the IRBA is fully cognisant of the constitutional basis towards multilingualism, and has appreciation for the historical and political sensitivity of the language issue in South Africa, the IRBA also has a duty to promote the role of accountancy in advancing social, economic and educational reform.

In the light of the above, the IRBA's language policy is also informed by the fact that English is, indisputably, the language of business in South Africa, and, as such, is the business language of the IRBA.

## 8. USE OF OFFICIAL LANGUAGES BY THE IRBA

8.1. The IRBA acknowledges that all official languages have equal status however the following factors will be taken into account in the choice of official languages used by the IRBA:

- Practicality;
- Cost; and
- Usage

8.2. The following communications will be in English:

- Inter- and intra-government communications;
- Communicating with members of the public (official written correspondence);
- Communication with members of the public (oral communication);
- Official publications intended for public distribution such as (but not limited to):
  - o Notices on the IRBA website;
  - o Advertisements;
  - o Forms;
  - o Manual of Information;
  - o Candidates Guide;
  - o IRBANews;
  - o Bulk emails; and
  - o Signage on buildings.
- Letterheads and other business stationery;
- Educational Structures; and
- International communication.

8.3. The above communications will be made available in the other official languages identified in clause 7, on written request taking into consideration the criteria outlined in clause 8.1.

8.4. **Communication with the hearing or visually impaired:** The IRBA will arrange for South African Sign Language interpreting and conversion of text into Braille or audio on written request within two months taking into consideration the criteria outlined in clause 8.1.

8.5. **Communication with members of the public whose language of choice is not one of the official languages of the Republic:** The IRBA will arrange for appropriate translation or interpreting on written request within two months taking into consideration the criteria outlined in clause 8.1.

## 9. PUBLICATION OF AND ACCESS TO THIS POLICY

9.1. This Policy will be:

- Published in English;
- Available in the other four official languages, Braille and audio on written request;
- Available on the IRBA's website <http://www.irba.co.za/> ; and
- Displayed at the IRBA's office.

## 10. COMPLAINTS MECHANISM

10.1. Section 4(2)(f) of the Act provides that in order to enable members of the public to lodge complaints regarding the use of official languages by a national public entity, such entity must provide a complaints mechanism.

10.2. Any complaint must be in writing containing the following:

- Full name, address and contact information of the person lodging the complaint.
- Full details of the complaint with any supporting documentation/ information.

10.3. The complainant can be requested to provide additional information.<sup>1</sup>

10.4. The CEO<sup>2</sup> will respond in writing within two<sup>3</sup> months of receiving the complaint.

10.5. Should the complainant be dissatisfied with the CEO's response a further complaint may be lodged with the Minister of Finance.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Section 2(2)(d)(i) of the Use of Official Languages Act 12 of 2012 Regulations.

<sup>2</sup> Section 2(2)(a)(ii) of the Use of Official Languages Act 12 of 2012 Regulations.

<sup>3</sup> Section 2(2)(e)(i) of the Use of Official Languages Act 12 of 2012 Regulations.

<sup>4</sup> Section 2(3) of the Use of Official Languages Act 12 of 2012 Regulations.









# IMPORTANT Reminder from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

As part of our preparation for eGazette Go Live on 9 March 2015, we will be suspending the following existing email addresses and fax numbers from **Friday, 6 February**.

Discontinued Email addresses	Discontinued Fax numbers
<a href="mailto:GovGazette&amp;LiquorLicense@gpw.gov.za">GovGazette&amp;LiquorLicense@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5842
<a href="mailto:Estates@gpw.gov.za">Estates@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5840
<a href="mailto:LegalGazette@gpw.gov.za">LegalGazette@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5819
<a href="mailto:ProvincialGazetteGauteng@gpw.gov.za">ProvincialGazetteGauteng@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5841
<a href="mailto:ProvincialGazetteECLPMPNW@gpw.gov.za">ProvincialGazetteECLPMPNW@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5839
<a href="mailto:ProvincialGazetteNCKZN@gpw.gov.za">ProvincialGazetteNCKZN@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5837
<a href="mailto:TenderBulletin@gpw.gov.za">TenderBulletin@gpw.gov.za</a>	+27 12 334 5830

To submit your notice request, please send your email (with Adobe notice form and proof of payment to [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za) or fax +27 12-748 6030.

Notice requests not received in this mailbox, will **NOT** be processed.

Please **DO NOT** submit notice requests directly to your contact person's private email address at GPW – Notice requests received in this manner will also **NOT** be processed.

GPW does not accept responsibility for notice requests submitted through the discontinued channels as well as for the quality and accuracy of information, or incorrectly captured information and will not amend information supplied.

Thank you!

For any queries, please contact the eGazette Contact Centre.



[info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za) (only for queries).

Notice requests received in this mailbox will **NOT** be processed.



012-748 6200



eGazette



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
 Publications: Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058  
 Advertisements: Tel: (012) 748 6205, 748 6208, 748 6209, 748 6210, 748 6211  
 Subscriptions: Tel: (012) 748 6054, 748 6055, 748 6057